

SG-117

VERIFICADOR NEUMÁTICO

INSTRUCCIONES DE USO

VERIFICADOR NEUMÁTICO DE GUANTES DIELECTRICOS

Antes de cada uso de guantes aislantes para trabajos eléctricos, la norma EN-60903 recomienda una revisión de calidad de los guantes con una inspección visual. Para los guantes de bajo voltaje CLASE 00 y 0, la norma recomienda inflar los guantes para detectar alguna posible fuga de aire. El ensayador neumático es el equipo que permite una mejor inflación y mejor revisión.

IMPORTANTE

El verificador neumático sólo puede ser utilizado para guantes de baja tensión, es decir:

Clase 00
Clase 0

USO

1. Quitar el anillo elástico de la parte superior de la tapa.
2. Poner los guantes en esta parte y colocar el anillo elástico para bloquear los guantes durante el inflado.
3. Apretar el sistema de bombeo (la parte roja) para inflar el guante.



Anillo elástico
Sistema de bombeo para inflado

Clase 00
Clase 0

EN CASO DE DUDA, NO USAR LOS GUANTES Y ENVIARLOS CON SU EMBALAJE ORIGINAL PARA UN ENSAYO ELÉCTRICO.

USO.

LA REVISIÓN SE DEBE HACER ANTES DE CADA EN CASO DE DUDA, NO USAR LOS GUANTES Y ENVIARLOS CON SU EMBALAJE ORIGINAL PARA UN ENSAYO ELÉCTRICO.

- 0 bien, exponga los guantes a una luz fuerte y mire a través de la transparencia para detectar algún posible defecto de la superficie.

de uso de los guantes aislantes.

Nota: Antes del uso, secar los guantes con cuidado tal y como se describe en la directiva

- Sumergir los guantes en agua para detectar posibles fugas.
- Sumergir los guantes en agua para detectar posibles fugas.

4. Cuando el guante está inflado, proceder a realizar una inspección visual para un chequeo mejor.

SG-117

PNEUMATICAL TESTER

DIRECTION FOR USE

PNEUMATICAL TESTER DIELECTRIC GLOVES

Before each use of insulating gloves for electrical works, the EN-60903 standard recommends a quality checking of the gloves by a visual inspection. Overmore for the low voltage gloves, the standard advises to inflate gloves to detect any possible air leaks: the pneumatical tester is the equipment which permit a better inflation, and then a better checking.

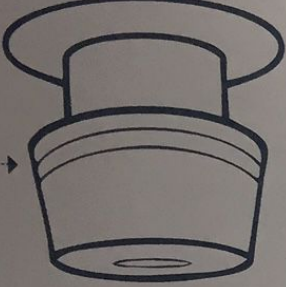
IMPORTANT

The pneumatical tester can be only used for the low tension gloves, that is to say:

Clase 00
Clase 0

USE

1. Take over the elastic rings from the tapering upper part.
2. Place the gloves to this part and replace the elastic rings in order to block the glove during the inflation.
3. Push the pump system (the orange part) to inflate the glove.



Elastic rings
Pump system

Clase 00
Clase 0

IN CASE OF DOUBT, DO NOT USE THE GLOVE ORIGINAL PACKING FOR ELECTRICAL TESTING.

USE.

THIS CHECKING MUST BE DONE BEFORE EACH USE.

- Or, expose the gloves to strong light, and look at by transparency to detect any possible defect of the surface.

insulating gloves.

Note: Before the use, dry the glove with care as describe in the direction for use for the

- Either spring the glove in the water to detect air leaks.
- When the glove is inflated, proceed to the visual inspection. For a better checking.